

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

VIII. évfolyam.

FIUME, péntek 1911. október 27.

249. szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229.)
Vicolo dell'Ospedale, Wurzer ház 1. emelet.



Felelős szerkesztő:

MURAI JENŐ.

Előfizetési ár:
Égész évre 24 kor. Negyedévre 6 kor.
Félévre 12 kor. Ögý hóra 2 kor.

Egyes szám ára helyben 6 fillér.

Hivatalos hirdetések 6 hasábon petit sorja 60 fillér.

Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 932.

Az olasz-török konfliktus kihatása kivitelünkre.

(M. k. m.) Régi és legutóbb is tapasztalt igazság, hogy a politikai mozgalmak város hatását leghamarább a gazdasági élet éri meg. Ezért nem válhatta valóra Törökország sem a gazdasági fejlődés terén azokat a reményeket, amelyeket Nyugaton az ifjú törökök hatalomra jutásához fűztek. Vannak, akik a mindenkori török kormányt illetik azáltal a szemrehányással, hogy egyedül az ő hibájuknak tudható be, hogy az ország nem tudott felemelkedni a gazdasági fejlődés ama pályájára, melyre különben Törökországot természeti kincsei, fekvése és sok más körülménye predestinálják. Ezek az elégedetlenek azonban nem ismerik alaposan Törökország bel- és külpolitikai viszonyait s azért felületes a véleményük.

Ha visszatekintünk ama néhány esztendő történetére, melyet az új Törökország átélt, nem találunk egyetlen nyugodt percet, egyetlen pillanatot sem, amelyben az ottomán birodalom békésen dolgozhatott volna reform tervei megvalósításán. Állandóan vagy belső zavarok vagy bonyolult külpolitikai kérdések kötötték le ennek az európai értelemben még csak vajudó ország erejét. Az osztrák-magyar ellenes bojkott, a görög áruk bojkottja, melyet a krétai kérdés felvetése már-már újra aktuálissá tesz, a jemeni zavargások, az albán felkelés, kapcsolatosan a montenegrói konfliktus-

„A Tengerpart“ tárcája.

Megbánás.

Még teljes tizenöt perc hiányzott a találkozó órájából. Ludovico még egy szigorú vizsgálódó tekintettel végignézte lakását. A bejáró ajtót kissé nyitva hagyva, ahogy azt megbeszélték volt Donna Gilberte Bonfranchival. Mikor meggyőződött, hogy a kertész őrhelyén áll, ideges izgatottsággal heveredett egy bőrfotelbe, átengedve magát a kínos vártakozásnak.

... Ha nem jönne? ... De el fog jönni, eljön. Az ő elhatározása szilárd volt, becsületes, erélyes. A szavak, amelyekkel megnyugtatón igyekezett aggodalmait visszavonhatatlanul igent mondtak. Ő egy olyan kivételes teremtmény, akinek lelke, gondolkodása, cselekedete, tökéletes egyhangban működik. Itt nem egy ismeretlen kalandról, nem egy szeszélyről van szó. Én nem hálózta őt be, nem kötöttem magamhoz a stréberség szavaival, mint egyéb ismerőségeimet szoktam. Ő szeret engem, vágyik utánam, szeretve akar tenni általam. És nem mondom, hogy a vonzódás egyedül az ő részén volna meg. Mi egymás elé jöttünk, én neki, ő nekem.

Igy — nagyjából veve a dolgot, egyenlő bűnösök vagyunk mindketten. De ha azt vesszük, melyik súlyosabb cselekedet: megcsalni egy barátot, vagy megcsalni egy férjet, vajjon

sal: mind olyan mozzanatok, melyek Törökország gazdasági fejlődésére bénítólag hatottak.

Mindezeket a szomorú jelenségeket felülmulja az a csapás, mely akkor éri Törökországot, ha Olaszországgal nem sikerül békés megegyezésre jutnia. Eltekintve attól, hogy az országot lakó 50.000 olasz alattvaló kiuiasítása egymagában is óriási horderejű mert az olaszok itt csaknem valamennyien gazdasági téren fejtenek ki hasznos szolgálatot, a háború a tönk szélére juttathatja Törökországot és nagyon kétséges lesz, vajjon nagy áldozatokba kerülő utépítési és egyéb reformterveit meg tudja-e valósítani.

Az olasz-török háború következtében a törökországi kereskedelemben oly mérvű pangás állott be, amilyenre régóta nem volt eset. Igaz, hogy az állapotoknak közvetlen előidézője a kolerának járványszerű fellépése volt, de másfelől a háború kitörésének híre a bankok, ugyszólván bezárták pénztárait és még a legszolvensabb kereskedők hitelét is a legminimálisabbra szorították.

A törökországi kereskedők nagy része már ma is nehézségekkel küzd, mert, egy jó őszi üzlet reményében, a tündésnél is nagyobb áruaktárákat rendeztek be.

A kolerában romba döntött minden reményt és a quarantaine miatt beállottak a közlekedési zavarok, a mi a forgalom rendes lebonyolítását is lehetetlenné tette.

A járvány miatt betiltották a legtöbb melyik súlyosabb? Azt hiszem, az asszony árulása.

De miért legyek én oly szerény, elhíthatni magammal, hogy nem én volnék az egyetlen, ki képes volt őt az egyenes útról elcsábítani. Donna Gildának természete nem csapongó. Ő azért csal, mert lelke hozzám vonzza.

Ha én nem volnék, vagy ha sikerült volna visszahódítani, eltűnnöm közeléből, miután csak futólagosan ismertem őt, ma nem történnék meg az, ami meg fog történni. Ez kinez, ez meggyőző, ez elrontja őszintén minden örömeimet.

Oh, ez a felelősség! Ezentul már nem viszonzhatom Gianni szívélyes barátságát. És ez még nem minden.

Ha Donna Gilda képes lesz a kétszínűségével ámitani férjét, nem fogom elitkolni tudni undoromat fölötte.

Ha pedig nem sikerült elrejténie, hogy nem szereti őt többé, akkor olyan részvétellel leszek iránta, mely szíjjelmargangolja szívemet. És a lelkiismeretfurdalások s a harag önmagam ellen. Holnaptól kezdve, ha a társaságban találkozunk, nem fog érdekelni többé, nem lesem pillantásait, minnek — mikor az egész asszony az enyém.

De én jó Istenem, ehhez még mindig van elég idő! Ha az ember még csak nem is egészen negyvenéves, nem kezelheti úgy a szerelmet, mint egy engedelmis kutyát, kinek azt mondjuk „kuss“ és elhallg t.

Mégis visszavonulok. Vissza fogok vonulni. Beszélék vele, elmondok őszintén min-

nyersterménynek kivitelét és a termelők nem jutottak pénzhez, ami nagyon szomorú következményeket vonhat maga után. Mintha csak egészen elálltak volna a fogyasztók ez idén a bevásárlástól, minden raktáron marad.

Könnyen érthető tehát, hogy a másod- és harmadrangú kiskereskedők nem tudják lejárataikat betartani és a hitelezők képtelenek, hogy nagyobb katasztrófáknak elejét vegyék, az egyetlen félig-meddig elfogadható eszközhez, a moratorium adásához folyamodni. De a hitelezők nagyobbik része nem is tudja, hogy mitevő legyen.

Mert, ha a lejárát prolongásába beleegyeznek az elhalasztott lejáratiig, vagyis a míg adósaik a régi tartozásaikat ki nem egyenlítették, újabb árut nem adhatnak nekik hitelre. Ez esetben a kiskereskedő másutt fog időközben hitelt keresni, ami azonban csak úgy lehetséges, ha más forrásból szerzi be szükségleteit, mint azelőtt. Ilyenformán a moratoriumot adó nagykereskedő vagy gyáros elveszti a vevőt.

Ha viszont nem adja meg a kért halasztást, elkerülhetetlen a krízis és a különben szolvens, de jelenleg az abnormis viszonyok miatt pillanatnyi pénzszükségben szenvedőt csődbe kergeti.

Mindeme nehézségek és politikai zavarok ellenére a macedon és albán piacok hitelképességükről és a kereskedőknek feltétlen becsületességéről adtak tanujelet és ha az olasz-török konfliktus kedvező elintéztést nyer, úgy

dent. Az ő szerelmes szíve halálosan meg lesz sebezve, női önérzete fellázad, mint durva korbácsütés alatt, de büszkesége le fog győzni mindeneket.

Egy asszonnyal kevesebb lesz szerelmi életemben s pár évvel tovább játszhatom a szerelmes lovag szerepét.

E percben, mikor gondolatban Ludovico e ponthoz ért, a félig betett ajtó felől gyenge nesz hallatszott s Donna Gilda megjelent a küszöbön. Eléje sietett s kezét nyujtotta. Donna Gilda alig érintette. Halvány volt, arca szenvedőnek látszott s egész testében remegve, erőltlenül dobta magát egy székre.

Gilda, édes Gilda, mi történt önnel? Rosszul érzi magát?

— Nem, semmi . . . igazán nincs bajom — mormogta megnyugtatólag.

— De igen. Hiszen látom! Talán a félelem miatt, hogy valaki követheti.

— Tudom, senki sem követett s nem leselkedett utánam.

— Tehát mi baja?

— Egy kis felindulás. Nektek férfiaknak egy ilyen találka semmi, ellenben nekünk, asszonyoknak . . .

Abbahagyta a mondatot, majdnem mosolyogva. Szép arca felvidulni látszott, miközben kérdezte:

— Mondja meg az igazat. Nem félt, hogy nem jövök el?

— Biztosan tudtam, hogy eljön.

— Miért?

akik az egészséges bőrápolásra súlyt fektetnek, különösen szeplőtől akarnak szabadulni s finom, puha bőrt és fehér arcszínűt akarnak kapni vagy megőrizni csak

Hölgyek

Bergmann & Co., Tetschen a. E.
Steckenpferd
liliumtejszappanával,
(vesszőparipa védjegy)

mosakodnak. Drbja 80 filléért kapható minden gyógyszerárban, drogeriában, illatszertárban stb.

biztosra vehető, hogy a gazdasági krízis nem élesedik ki jobban és hogy az immár fenyegetően tornyosult felhők vihar nélkül oszolnak szét.

Ma még senkinek sem áll módjában megítélni, hogy az olasz-török konfliktusnak milyen lesz a vége.

Sikerül-e majd a hatalmaknak a ma elenségként egymással szemben álló két államot kibékíteni avgy nem; megvalósítja-e Olaszország régi álmát és Törökország elveszít-e végkép egyik tartományát.

Azoknak, akik ma Törökországban a nemzeti hangulatát közelről megítélhetik, az a meggyőződésük, hogy ezuttal Törökország inkább az öngyilkosságba megy, mintsem hogy Tripoliszról lemondjon.

Olaszország törekvéseinek esetleges megvalósulásában a törökök nem egy tartományuk elvesztését látják, hanem a török félhold meggyalázását és nemzeti becsületük és önérzetük sárbaütését.

Azt az óriási elkeseredést, amely az ottmán birodalom minden lakóját eltölti, nem olthatja ki semmiféle diplomáciai intervenció és ha akadnának is török államférfiak, kik kormányra jutva, alkudozásokba bocsátkoznának Olaszországgal Tripoliszért, bizonyos, hogy ezt a kormányt feltétlenül megbuktatnák.

Jól tudják ezt a hatalmas levők és ennek a közhangulatnak visszhangját fejezi ki az is, hogy ma a török kormány diplomáciai beavatkozásról vagy Tripolisznak békés uton való megszállásáról, Németországnak a béke érdekében teti prozopozíciójáról, hallani sem akar.

Am tegyük fel, hogy Olaszországnak sikerülni fog Tripoliszt némi vérontással elfoglalni. Olaszország részére azonban ezzel korántsem lenne elintézve a tripoliszi ügy. Mert nincs olyan európai hatalom, amely meg tudja majd akadályozni, hogy az izlámizmus fenntartsa Olaszország ellen a gazdasági há-

— Mert egy olyan asszonynak, mint maga, az ígérete esküvel felér.

— Ezt nem tudtam, — felelt az asszony.

— És mégis eljött.

— Mert az én ígéretem, kedves barátom, tulajdonképpen két ígéret.

Hangjában bizonyos szelid gyengédség csengett, melyben Ludovico hasztalan kereste a régi erélyt.

— Igen, Gilda — sóhajtott s leült közelében, szemben vele. — Az ön ígérete csakugyan két ígéretből áll.

— Én megígértem önnek, hogy eljövök és megígértem azt is...

A befejezést hosszú szempillái mesélték el, melyek ráborultak nyugtalan, ideges, barna pupilláira. Aztán kicsi szünet után egyre szelidebb hangon így beszélt:

— Az első ígéretemet megtartottam, mely abból áll, hogy eljőjtek önhez bocsánatát kérni, amiért a másikat nem tartom meg.

Ludovico összerenzen s kétkedően ismételte:

— A másodikat nem tartja meg?

— Nem birom. Nem tudom. — Heves zokogással folytatta:

— Egy félórával előbb még azt hittem, hogy önt mindenkifőlött szeretem. Hogy szerelmem ön iránt olyan erős, feledtetni fogja velem az egész világot. És csalódtam. Mikor férjem épp egy félórával ezelőtt elbucszott tőlem s a szokásos bucsucsókkal illete homlokomat, szinte megfagyni éreztem véretem és

borut, bojkotálva mindent, a mit Olaszország exportálni akar.

Az olasz kivitel iránya tudvalevően a levante és hogy mily kiszámíthatatlan károkat fog okozni az olaszellenes bojkott az olasz iparnak, azt nem kell külön hangoztatni.

Olaszország ipara ma Törökországnak nem egy cikkben egész szükségletét ellátja és világos, hogy a bojkott rákényszeríti majd a fogyasztókat, hogy szükségletüket ne Olaszországban, hanem másutt fedezzék.

Jó alkalom nyílik tehát a Keletre exportálni akaró magyar gyárosoknak, hogy cikkeiket, melyeknek áraival eddig az olasz verseny miatt nem tudtak érvényesülni, bevezessék és ha már egyszer helyet szorítottak maguknak a török piacokon, a bojkott megszünte után is megtartsák a pozíciójukat.

Eklátáns példáját látjuk ennek épen abban, hogy az osztrák-magyar áruk bojkottja idején az olasz gyárosok kaptak ama árukra rendelkezéseket, melyeket azelőtt monarchiánkból importáltak a török kereskedők.

Az akkori bojkott alatt a török fogyasztók rászoktak az olasz áruira és csak ennek tulajdonítható, hogy Ausztria-Magyarország oly sokat veszített a Törökországban előbb elfoglalt gazdasági pozíciójából.

Valóban nem ártana, ha illetékes körreink e fontos körülményre gyárosaink figyelmét felhívnák. Ime, itt van az alkalom, hogy a tősztokban annyit hangoztatott magyar-török barátságot és gazdasági kapcsolatot megerősítsük.

Sz. E.

UJDONSÁGOK.

— A kormányzó vendégei. A végrehajtási eljárás Fiumében való életbeléptetése iránt megtartott szaktanácskozás tagjait és az igazságügyminiszterium kiküldötteit Wickenburg István gróf kormányzó és neje, Pücker-Limpug Zsófia grófnő tegnap délután a tengerészeti hatóság „Előre” gőzösén vendégül látta. A hajó Fiuméből délután 3 órakor indult el s előbb a buccari-i öböl felé ment, majd nagyobb utat tett a Quarnerón. A sétahajózás alatt teát szolgáltak fel a vendégeknek, kiknek nevében Imling Konrád igazságügyi államtitkár mondott köszönetet a kormányzó-nak és nejének. Az „Előre” hat órakor jött vissza Fiuméba.

olyan lelki rázkódtatást, mintha villám sújtott volna.

És e pillanatban eltűnt lelkemből egy egész hamis világ.

Látszólagos érzelmek, érzések, tulfeszített idegjáték, képzelt szenvedély. És megtaláltam önmagam, a régit, a jó, hűséges hitvest és elijedtem önnek tett ígéretemtől.

Eszembe jutottak a napok, órák, percek, mikor még csak szemünk beszélt az árulásról, melyet mint hálót fontunk magunk körül, szőttünk, csomóztunk nap-nap után.

És elbámulva kérdeztem: miként történhetett ez? Észre tértem és higgyen nekem, utáltam magamat.

S most itt vagyok kétségbeesetten, megalázva és meggyőződve arról, hogy igenis, megérdemeltem haragját, megvetését, de bocsásson meg, Ludovico, kérem, bocsásson meg, könyörgöm, bocsásson meg nekem!

Ludovico agyát elöntötte a düh és büszkén emelkedett fel és állt az asszony elé. Aztán mintha öntudatlan cselekedné, az ajtóhoz ugrott, bezárta és magához vette a kulcsot. És visszament az asszonyhoz, egész közel hozzá és fülébe sugta durva, rekedt hangon:

— Nincs semmi megbocsátani valóm, mert ön az enyém lesz,

— Nem, Ludovico, az Istenre, nem!

— Majd meglátjuk!

És esküre emelte kezét és letérdelt az asszony elé, magához ölelte és elborította csókjaival.

R. B.

— Személyi hírek. Imling Konrád igazságügyi államtitkár és Fodor Armin kuriai bíró, akik a kormányzóságon megtartott szaktanácskozáson résztvettek, ma visszatértek Budapestre. — Gyurgyócai Zilahy Simon, Magyar Ujságkiadók Országos Szövetségének elnöke ma reggel Fiuméba érkezett.

— A rappresentanza ülése. A városi képviselőtestület október 26-án, pénteken este hat órakor ülést tart. Az elnöki bejelentésen, indítványokon és interpellációkon kívül Corossacz representantának a városi statútus 28. §-ának megváltoztatásáról szóló indítványát, a városi vám 1910. évi mérlegét, az iskolatanácsnak a modern nyelvi tanfolyam megújítására vonatkozó javaslatát, a hivatalnok-kijelölő bizottságnak néhány tisztviselő állás betöltésére vonatkozó javaslatát tárgyalás alá, ezenkívül pedig több tanácselőterjesztése és kinevezése, valamint számos kisebb jelentőségű ügy kerül tárgyalásra.

— A leragasztott törvény. Egy rópirat jelent meg néhány nappal ezelőtt Zágrábban „A magyar-horvát kiegyezés törvényei” címmel. Az irat címe, írója pedig Bojnicsics Iván dr., zágrábi országos levéltár főnöke. Azt akar elhíttetni Bojnicsics Iván, hogy a magyar-horvát kiegyezésről való törvény meg van hamisítva mert a szakaszt — a 66. §-t — amely Fiume város hovatartozásáról intézkedik, ismeretlen tettesek egy papírszelettel leragasztották és a papírszeletre új szöveget irtak. A papírszeleten a rópirat szerzője szerinti szöveg áll:

„Az előbbi szakasz értelmében a Horvát-Szlavon- és Dalmát királyságokhoz tartozik: az a terület, amely a mostani (1868) Buccari város és kerületével Fiume vármegyéhez tartozik, Fiume és kerülete kivételével Fiume város és a kikötő a magyar királyságra külön területét képezi, amelynek autonómiaja és az erre vonatkozó törvényes közigazgatási ügyeit a magyar kormány Horvát-Szlavon- és Dalmát országok, valamint Fiume város bevonásával intézi el.”

Ha azonban — mondja a zágrábi levéltáros — erős világítás fölé tartjuk a leragasztott törvényt, akkor az eredeti szöveg másképp mond. A leragasztott szöveg ugyanis ez:

„Az előző szakasz értelmében elismertetik, hogy Horvát-Szlavon- és Dalmát királyságokhoz tartozik mindazon terület, amely jelenleg (1868.) Buccari és kerületevel Fiuméhez tartozik, Fiume város és kerülete kivételével.

Ennyi van a papírszelet alatt és semmi egyéb. Ezzel a kalandos leragasztási históriával azt akarja elhíttetni Bojnicsics, hogy megegyezik-e a törvény? Bojnicsics kalandos meséjét azonban politikai körökben egyáltalában nem veszik komolyan, aminthogy ettől szemenszedett törvényhamisítási meséket nem is lehet komolyan venni.

— Az állandó bizottság ülése. A városi állandó bizottság holnap, pénteken délután tartja rendes heli ülését Mohovich Donát első alpolgármester elnöklésével. Az ülés napirendjén számos kisebb jelentőségű ügy szerepel.

— Pillangó kisasszony. Tegnap este kezdődött meg a Comunaleban a kis operaidény, mely alkalommal Ilica és Giacosa munkájának Puccini, a hírneves zeneszerző által megzenésített tragédiája „Madame Butterfly” (Pillangó kisasszony) került színre. Még életünkben van az a kifogástalan alakítás melyet Olga del Signore nyújtott évekkor ezelőtt a fűmeiek ezen kedvenc darabjában bizony Collaret kisasszonynak, a cimszereplőnek mostani megszemélyesítőjének eleinte előtérrel kellett megküzdenie s az összehasonlítás kiállania. De dicséretére legyen mondva feladatának fényesen megfelelt. Oly megragadó naiv invenciózítással adta elő játéka tisztacsengésű kelemes hangon énekelte szerepét, hogy meghatotta vele a közönséget s bőven volt része a hatalmas tapsban minden felvonás végén, sőt a szín közepén Pinkertont Saosa személyesítette, meg-

... sikerrel, habár az egyes fortissimóinál elég hanganyag felett rendelkezett. Szóval, a hű szolgálóleányt *Amidani* játékot megelégedésre. *Sharpless* is csak mondhatunk, habár néha elég szögletes volt. A többi kis szereplő is jól nyújtott. A darab összjátéka kifogástalan volt s a zenekar *Canoni* mester keze alatt is igen jól működött. Puccini lágy zenéje, melyben egész természetesen találunk a „Bohéme“-ből s a „Tosca“-ból igen tetszett a közönségnek s nagy hatást is ért el különösen az első felvonás szerelmi kettőse, valamint *Butterfly* bucsuja kis gyermekétől. Az előadás tekintettel azon körülményre, hogy csak az őszi operaidényben vagyunk — igényeinket megelégedtetve s a közönség kellemes impressziókat hagyta el a *Comunale*t. Szépek voltak a díszletek is, melyek nagyban emelték a hatást. Ma este A. bérletben megismétlik a darabot. Az előadás jelen volt *Wickenburg* István gróf kormányzó neje, és *Imling* Konrád államtitkár társaságában.

— **A Magyar Adria Egyesület**, amely tavaly alakult meg, vasárnap nyitotta meg színhelyi helyiségeit, amely a Muzeum-körút 10. szám alatt van. Az új helyiségben van elhelyezve a már eddig is igen gazdag szakkönyvtár és az Adria Egyesület által alapítandó tengerészeti múzeum alapgyűjteménye, amely számos szebbnél-szebb preparátumból, kartográfiákból és fényképgyűjteményből áll. Ennek gyűjteménynek a legértékesebb anyaga az egyesület elnöke, *Gonda Béla* miniszteri tanácsosnak, a gyűjteményből származik. Az egyesület tudományos szakosztályai üléseit az egyesület saját előadótermében fogják tartani. A vetített képekkel illusztrált népszerű előadások pedig a Nemzeti Múzeum dísztermében lesznek. Az igazgatótanács *Gonda Béla* miniszteri tanácsos elnökletével elhatározta, hogy a *Quarnero* tudományos kutatásának lehetővé tételére motorkhajót fog beszerezni s hogy ezeket a kutatásokat még az idén megindítja. Az egyesület ülésein is fog előadásokat rendezni. Az első ilyen előadás Pozsonyban lesz és ezen dr. *Szabó László*, az egyesület főtitkára és dr. *Prinz Gyula* fog előadni. A második vidéki felolvasást Nagyváradon rendezik.

— **A Máv. beszünteti a cukorszállítást.** Az Est szerinti a Máv. fiemei vonalán be fogják szüntetni a cukorszállítást. A fiemei taktárházakban ugyanis 1600 méterháza cukor vár elhajózásra és míg a készlet itt a minimálisra nem fog csökkenni, addig a cukorszállítás a fiemei vonalon szünetelni fog. Ez a körülmény természetesen nagyon kellemetlen exportra dolgozó cukorgyárainknak, mert a tengerentúli kötelezettségeiknek ilyen körülményben nem tudnak megfelelni.

— **Tóth Ilona házassága.** A minap mi is megemlékeztünk *Tóth Ilonának*, a *Balla*-féle színtársulat volt kedves művésznőjének esküvőjéről és annak körülményeiről. Közleményünkre vonatkozólag a művésznő lapunk szerkesztőjéhez levelet intézett, melyet egész terjedelmében közzéteszünk:

Igen tisztelt szerkesztő Ur!
Lapjában megjelent cikket olvastam. Igen rosszul írja, hogy én bosszúból mentem férjhez. Ellenkezőleg a legforróbb sze-

relem fűzött az uramhoz és kimondhatatlan boldognak érzem magam, hogy azé lehettem, akit szeretek.

Azonkívül férjem nem kisbirtokos, hanem Visóoroszi legtekintélyesebb nagybirtokosa, kit egész Máramarosmegye nagyrabecsül.

Igen kérem kedves szerkesztő urat, alkalmilag hozza helyre ezen sajtóhibát, mert engem végtelenül bántana, ha olyat gondolnának, ami nem igaz.

Szívélyesen üdvözlö mindig hiva
Visóoroszi, 1911. okt. 17-én.

Schehovitsné Tóth Ilona.

— **A sírok javítása.** A városi tanács értesíti mindazokat, akik a temető sírjainak kerítéseit, vagy keresztjeit át akarják festetni, hogy ezt október 28-ig kell befejezniük, minthogy a Mindszentek ünnepén történő temetőlátogatásoknál a közönség a nedves festés által ruháját rongálhatná.

— **A rappresentanza figyelmébe.** Ezzel a címmel egy olvasónk ma a következő levelet intézte hozzánk:

„Egy ma érkezett aradi újságban, a „Függetlenség“-ben egy aradi tengeri halászlé hirdetését találjuk, mely igazán méltó feltűnést kelthet itt Fiumében is. Aradon naponta friss tengeri halat lehet kapni 40, sőt 36 krajcárért kilónként. Mit szól ehhez a rappresentanza és mit szólnak ehhez a „nostrum domesticum pescatori“?”

A rappresentantának most első dolga az lenne, hogy azzal az aradi halászléval egy tíz éves szerződést kössön, hogy Fiume, a magyar tengeri kikötő város olcsó tengeri halhoz jusson.

Amint halljuk, máris számos itteni háziasszony e héten Aradról hozta a friss és olcsó tengeri halat Fiuméba.

Mert csak nem lesz bolond ezentúl senki, hogy 2 koronát adjon egy kiló halért, mit 36 krajcárért is kaphat Aradon?”

A mai nagy drágaságban már szinte fel sem tűnik, hogy mily drága még a tengeri hal is. Aradon, ahol oly olcsón eszik a tengeri halat, bizonyára azt hiszik, hogy Fiume a világ legolcsóbb városa, itt pedig csodálkozóba esnek az emberek, hogy adhatják Aradon a tengeri halat oly olcsón?

És ha valaki elsétál a halcsarnokba, ugyancsak álmélkodva fogja tapasztalni, hogy a fiemei halpiacra alig kerül tengeri hal, de a vidékre annál nagyobb tömegekben szállítják az olcsó árut. A fiemeiek pedig csak azzal vigasztalhatják magukat, hogy nem csak ez az egyedüli dolog, amin Fiumében csodálkozni lehet.

— **A városi tisztviselők jelölése.** Az üresedésben levő városi tisztviselői állásokat pályázat útján töltik be. A jelölő bizottság ma délután a városházán ülést tartott és a beérkezett pályázatokat átnézve megejtették az egyes állásokra vonatkozólag az egyes jelöléseket, amelyek eredményéről jelentést tesznek a rappresentanza holnapi ülésén.

— **A szerelem vége.** *Stramschiak* István 54 éves, horvátországi illetőségű munkás hónapokkal ezelőtt egy óvárosi kocsmában megismerkedett *Keserich* Helén nevű 22 éves cselédleánnyal. A már idős ember bebizonyította, hogy szíve még nem hűlt ki egészen,

mert halálosan beleszeretett az elége csinos leányba. A leány viszonzta az öreg ember érzelmeit, mire *Stramschiak* lakást rendezett be barátnőjének és közös háztartásban élt vele. *Stramschiak* azonban sehogy sem akarta elhinni, hogy a leány hűséggel viseltetik iránta; féltékeny lett s nem egyszer igen heves jeleneteket rendezett. Tegnap a leány megunta az öreg féltékenységet s mikor *Stramschiak* azt mondta, hogy kénytelen lesz tőle elválni, a leány haragra gyulladt s egy kezégyébe akadt tárgygyal ütlegelni kezdte a szerelmes és féltékeny embert. Ez szintén nem volt rest és ugyancsak hevesen viszonzta a szép barátnő kissé kemény érzelmeit.

A verekedés azzal végződött, hogy a leány konyhakést vett elő s azzal két helyen megszurta *Stramschiak*ot. A késői szerelem hőstét a mentőállomáson részesítették segélyben s bevitték a kórházba.

— **A csavargó szerszámai.** A Szápáryrakpartról tegnap a rendőrségre kísérték *Mar-kolin* Ferenc 24 éves egyént, aki munkátlanul csavargott a városban. A megmotozásnál két olyan szerszámot találtak nála, amilyeneket a betörők lakatok feltörésére használnak. *Markolint* a rendőrség fogva tartja.

— **A Lloyd új hajója.** Az osztrák Lloyd új gőzösét, melyet „*Abbazia*“ névre keresztelték, tegnap délután bocsátották vízre a Lloyd-arszenálban. Az új hajó a Levantén fog szolgálatot teljesíteni.

— **Baleset a robbantásnál.** *Bendel* József 57 éves kőfejtő munkás tegnap a Danubiusgyár hajótelepén egy nagyobb kőtömeget hengerített. Munkaközben hirtelen rosszul lett, mire a kórházba szállították, ahol megállapították, hogy a nagy megerőltetéstől belső sérüléseket szenvedett.

— **Egy epilepsziás balesete.** *Perpich* Ágost 21 éves kriviputi illetőségű munkás epilepsziában szenved. Tegnap délután a Bergudin sétált s felmászott egy dombra, honnan a hajógyári munkát nézte. Hirtelen epilepsziás roham támadta meg s leesett a dombról az alant levő kövekre. Az esésben fejét beütötte a kövekbe, úgy, hogy a mentőknek kellett a kórházba szállítani.

— **A kikötőből.** Október 26. *Érkezett:* „*Byzanz*“ német gőzös Hamburgból 1896 bál parafa, 260 zsák kávé, 7490 zsák aszbest, 280 bál celluloid, 300 bál réz, 72 hordó olaj és 850 bál gyapottal; „*Africa*“ osztrák gőzös Bombayból 6153 zsák lenmag, 1240 zsák korpa és 150 zsák borszal; „*Barletta*“ olasz gőzös Velencéből 1000 zsák korpa és 100 zsák maggal.

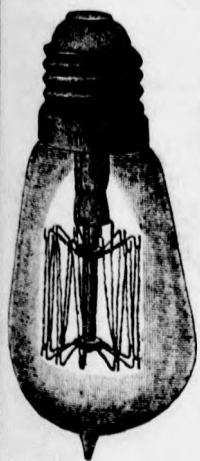
Indult: „*Salzburg*“ osztrák gőzös Konstantinápolyba 240 tonna cukor, 100 tonna rizs és 75 láda üvegáruval; „*Andrássy*“ magyar gőzös Marseilleba 270 tonna fa, 50 tonna cukor, 30 tonna parafin, 20 tonna ásványvíz és 100 tonna vegyes áruval; „*Duna*“ magyar gőzös Triesztbe üresen.

Távirat ◀▶ Telefon

A képviselőház ülése.

BUDAPEST, okt. 25. A képviselőház mai ülésén *Návay* Lajos elnököl.

A múlt ülés jegyzőkönyvének felolvasása és hitelesítése után tizenkét kérvényt mutat be köztük Sopron és Békés vármegyék feliratait



TANTAL-LÁMPA

A legjobb fémszálas izzólámpa. :: Árammegtakarítás kb. 60 %. :: Fehér fényvel ég. :: Rázkódásoknak ellenáll. :: Égési óráinak száma meghaladja bármely izzólámpáét. :: Minden helyzetben, tehát fölfelé állóan, ferdén, oldalt egyformán, kifogástalanul ég. :: Olcsóbb :: a többi fémszálas izzólámpánál. :: Nagyobb rendeléseknél magas engedmény. ::

MAGYAR SIEMENS-SCHUCKERT-MŰVEK
Budapest, VI., Teréz-körút 36.

a választói jog érdekében. A kérvényi bizottsághoz javasolja a feliratokat utasítani, Preszly Elemér azonban ellenindítványt tesz, mire 20 képviselő névszerinti szavazást és annak holnapra való halasztását kéri.

A Ház ezután áttért a mai napra kitűzött névszerinti szavazásokra, amelyek a képviselőház mai ülését kitöltötték.

A béketárgyalások.

BUDAPEST, okt. 26. A béketárgyalásokat ma is folytatták. Ma a képviselőházban Kossuth, Apponyi és Andrássy tanácskoztak egymással.

A király betegsége.

BÉCS, okt. 26. A király állapota igen kielégítő. Az éjszakát nyugodtan töltötte és ez a kedvező jel az orvos szerint a nátha könnyű lefolyására enged következtetni.

A bán lemondását

visszautasították.

BUDAPEST, okt. 26. A hivatalos lap mai száma királyi kéziratot közöl, amelyet őfelsége Tomasics Miklós dr. horvát bánhoz intézett. A kéziratban a király visszautasítja a bán lemondását s kijelenti, hogy további működése elé teljes bizalommal tekint.

A királyi kézirat szövege a következő:

Kedves dr. Tomasics!

Magyar miniszterelnököm által előterjesztett lemondását Horvát-Szlavon-Dalmátországok báni állásáról el nem fogadván, bizalommal nézek további működése elé.

Kelt Bécsben, 1911. okt. 25-én.

Ferencz József s. k.

Gróf Khuen-Héderváry Károly s. k.

Az obstrukció ellen.

KOMÁROM, okt. 26. Komárom-vármegye törvényhatóságának mai ülésén foglalkoztak Versec város felirataival. A képviselőház jelenlegi tanácskozási rendje ellen való feliratnál az obstrukció mellett 20, az obstrukció ellen pedig 29 bizottsági tag szavazott. A megye tehát csatlakozik Versec feliratához. A választójogi feliratnál kimondták, hogy csak azoknak kéri a választói jogot, akik magyarul írni és olvasni tudnak.

A főhercegi renúnciáció.

BÉCS, okt. 26. Ferdinand Károly főherceg egyházi esküvője Czuber Bertával november végén vagy december elején lesz. A király, aki évi 40.000 korona apanázt ad az összes jogairól és rangjáról lemondó főhercegnek nemességét is akart adni Ferdinand Károlynak, de a főherceg arra kérte az uralkodót, hogy e kitüntetésről álljon el. A főherceg esküvője Tirolban lesz s az új pár a Meran melletti Rottenstein kastélyban fog lakni.

Lippichtől bocsánatot kértek.

BUDAPEST, okt. 26. K. Lippich Gyula kultuszminiszteriumi miniszteri tanácsos sajtópert indított Zala György Róna József képzőművészek ellen, akik súlyosan sértő cikkeiben különféle visszaélésekkel vádolták. A mára kitűzött tárgyalást azonban nem tartották meg, mert Róna és Zala egy nyilatkozatban kijelentették, hogy meggyőződtek vádjuk alaptalanságáról s Lippichet téves információk folytán vádolták. Ezért őszinte sajnálkozásukat fejezik ki és Lippichtől bocsánatot kérnek. Az ügy ezzel békésen elintéződött.

Letartóztatott ügyvéd.

BUDAPEST, okt. 26. Kálmán Izor dr. gödöllői ügyvéd azzal az ürüggyel, hogy neje súlyos beteg, ügyvédtársától nagyobb kölcsönöket vett fel. Később rájöttek, hogy állí-

tása csak hazugság, mire feljelentették. Polónyi vizsgálóbíró ma Kálmán ügyvédet előzetes letartóztatásba helyezte.

Vasuti szerencsétlenség.

NYITRA, okt. 26. A magyar királyi államvasutak Udvard állomása mellett a 238. számú tehervonat jelzés hiányában beleszaladt a pályán veszteglő 1862. számú tehervonatba. Mind a két vonat mozdonya szétrombolódott és az összeütközésnek az ereje a telefonpóznákat is kidöntötte. Két fékező meghalt és három vasutas súlyosan megsebesült. A forgalom a kétvágányú pályán Bécsből Budapest felé szünetel.

Bűnös bankigazgatók.

NYITRA, okt. 26. A nagytapolcsányi takarékpénztár ellen elrendelték a büntügyi zárlatot. Kiderült, hogy az igazgatók egymillió koronáról nem tudnak elszámolni és még számos nagyértékű, de értéktelen váltót helyeztek el. A rovincsolásnál több hamis betétet is konstataáltak.

Öngyilkosság idegenben.

BUDAPEST, okt. 26. A főkapitányság táviratot kapott Genfből, hogy ott Nádor Lajos dr. előkelő budapesti uriember öngyilkos lett. Nádor dr. földbirtokos, aki pár nap óta nincs Budapesten.

A gyilkos joghallgató.

NAGYVÁRAD, okt. 26. Krón Jenő nagyváradai származású joghallgatóról, aki kedvesét Kosztecky Irmát vasárnap Budapesten agyonlőtte, a rendőrség megállapította, hogy Nagyváradon is többször követett el öngyilkossági kísérteket. Önkéntes korában is nagyon sok kellemetlensége volt és egy lovagias ügyben diszkvalifikálták is. Mikor kedvesének azt a levelét megkapta, amelyben fenyegetődik, hogy öngyilkos lesz, ha nem jön fel Budapestre, szülei nem voltak otthon és ő távollétükben egész lakásuk burtozatát eladta és az így szerzett pénzzel utazott fel a fővárosba.

Kiselejtezték hadihajó.

TRIESZT, okt. 26. A „Stadion“ régi csavargőzöst, amely Lisszánál részt vett a nagy tengeri ütközetben, a június 15-iki nagy viharban a trieszti kikötőben olyannyira megsérült, hogy most kiselejtezték a hadihajók sorából.

Az edelényi rablógyilkosság.

MISKOLC, okt. 26. Az edelényi rablógyilkosság mai folytatódó tárgyalásán kihallgatták Kovács Antalt, akiről Regula azt állította, hogy részes a gyilkosságban. A törvényszéki elnök felszólította Regulát, hogy mondja ezt a szemébe Kovácsnak. Mire Regula ezt mondja:

— Igen, te is velem voltál Czeizlerék meggyilkolásánál.

Kovács erre kezét esküre emelve, mondja:

— Esküszöm az élő Istenre, hogy a gyilkosságról nem tudtam semmit!

A tárgyalás folyik.

Izgalmas jelenetek.

Ezután Kuczkó Mihályt hallgatták ki, a kit Regula szintén azzal vádolt, hogy részes volt a gyilkosságban. Az elnök a tanut szembesíti Regulával. A vádlott szemébe mondja: — Igen, te voltál az, akivel együtt őrt álltam, mikor Czeizleréket legyilkolták!

Czeizler Ignácét a sértett jogi képviselője kéri tanuként kihallgatni. A tanut, ki a meggyilkolt Czeizlerné édes anyja, az elnök

megkérdezi, vajjon nincs-e rossz viszonyban a vádlottal.

Czeizlerné így kiált fel:

— Már hogyné lennék haragban veled, hiszem ez egy gyilkos! Uraim én esküszöm, higgyék el nekem, ő a gyilkos!!

A tanu erre magánkívül, ökölbe szorított kezekkel Regula felé szalad és es kiáltja feléje:

— Te gyilkos gazember!

A törvényszék tagjai csak nehezen tudják lecsendesíteni a feldühödt asszonyt, akinek esküre való bocsátását Lengyel Zoltán dr. mellőzni kéri, a törvényszék azonban az ügyész indítványára elrendeli a megesketését.

A tárgyalást délben két órára felfüggesztették.

Péter király utazása.

BELGRÁD, okt. 26. Péter szerb király november 12-én Fallières köztársasági elnök látogatására Párisba utazik. A király Milovanovic miniszterelnökkel és nagy udvari kísérettel fog utazni.

Általános bányász-sztrájk.

MONCEAU LES MINES, okt. 26. Tegnap délután a francia bányászok itt proklamálták az általános sztrájkot.

Bombarobbanás Kantonban.

KANTON, okt. 26. Jungsen, mandsu tábornok, aki feleségével Shanghaiból ideérkezett, egy bomba felrobbanása következtében súlyosan megsebesült s röviddel utóbb meghalt. A tábornok felesége és 30 katoná szintén meghalt. Őt épület leégett.

A kínai forradalom.

LONDON, okt. 26. Pekingből jelentik, hogy a forradalmárok eddig hat fővárost hatalmukba kerítették. Kinkiangot megszállták.

Merénylet a cár ellen?

BÉCS, okt. 26. Ismeretlen forrásból ma azt a hírt terjesztették, hogy az orosz cár ellen merényletet követtek el. Azt hiszik, hogy ez egyszerű tözsei manőver csupán.

Pestis Mandzsuriában.

LONDON, okt. 26. Sanghaiból érkezett szerint Mandzsuria északi részébe került a pestis. 2000 emberből álló mandzsui-csapat bevontult Mukdenbe.

Az olasz-török háború.

A törökök visszavonulása.

TRIPOLIS, okt. 26. A 8-ik tüzevezred, a mely Homsot megszállta, tegnap megtámadta a harc vonal előtt feltűnt ellenséges török csapatokat és Margheti-ig visszavonulni kényszerítette. A török csapatok súlyos veszteséget szenvedtek. A Tripolisban levő foglyok száma 2000. Bengaziban nyugalom van.

Lázadó arabok kivégzése.

ROMA, okt. 26. Tripolisból jelentik: Hat arab benschülöttet, akik a legutóbbi Tripolis melletti nagyobb ütközetnél cserbenhagyták az olaszokat s a harcban az olaszok ellen fordultak, tegnap kivégeztek.

A kivégzés végrehajtásánál igen sok arab volt jelen s ezeket mélyen megindította a halálos ítéletek végrehajtása.

Repülőgép a harctéren.

TRIPOLISZ, okt. 26. Moizio kapitány tegnap felfedező utat tett aeroplánján. Az aviatikus elrepült a sivatag fölé s kikémlelte a törökök hadállását. Bu-Melianától nem messze 3000 török vegyes katonaságot pillantott meg s ezek felett elrepült. A katonák nagy zajjal ogadták a repülőgép megjelenését.

Agyonlőtt arabok.

RÓMA, okt. 26. Ideérkezett távirat szerint Briccola olasz tábornok agyonlővetett 30 arab benschülöttet, akik a tilalom dacára tegnap reggel jártak. A tábornok a város közepén levő kormányzó palota előtt hajtatta végre ítéletét, melyhez odarendelte a város benschülött lakóit, akik az aktust némán nézték végig.

Olasz csapatszallítások.

KONSTANTINAPOLY, okt. 26. Az olaszok újabb csapatokat szállítanak Bengaziba, mert a törökök váratlan ellenakciójától tartanak.

Éhtifusz Oroszországban.
SZENTPÉTERVÁR, okt. 26. Több kormányzóságból az éhtifusz terjedését jelentik. Szarátow kormányzóságban az összes iskolákat bezárták a ragály terjedésének megakadályozására.

Mahler özvegyének házassága.
BÉCS, okt. 26. Mahler Gusztáv özvegye, Mahler Alma Newyorkban Harding nagyiparosossal az ottani protestáns templomban a legnagyobb csendben megesküdött.

Öngyilkos polgármester.
PÁRIS, okt. 26. Mouchet Elboeuf polgármestere afeletti elkeseredésében, hogy a kezdeményezésére létesített közvilágítás-döntéssel végződött, agyonlőtte magát.

Kifosztott cári pavillon.
SZENTPÉTERVÁR, okt. 26. Carskoje-Szeloban a vasuti pályaudvar cári pavillonját ismeretlen tettesek feltörték s az egész épületet kifosztották. Sok nagyértékű berendezési tárgy tűnt el. A kár mintegy két millió rubel.

Igyék naponta 1-2 palack Dupla-malátasört,

de Szent István védjegyűt, mert ez a legelső, a valódi.

A söriparban korszakot alkotó a „Kőbányai Polgári Ső főzede” ezen világhírű söre, amelyet ma már minden országban utánoznak. Nemcsak a legélvezetesebb üdítő ital, de csodálatos gyógyhatása is van idegesség-, étvágyhiány-, vérszegénység-, álmatlanság-, tüdő- és gyomorbetegségeknek és szoptató nőknek is.

Ajánlja: Noorden tanár Bécsben; Korányi tanár Budapesten; Glax tanár Abházában és számos más szaktekintély.

Kapható:

Frisztöltésű palackokban minden fűszer és csemege kereskedésben. Frissen csapról kimérve minden előkelő étteremben.

Monath Ella

Államilag vizsgázott zongoratanító
Fiume, via Caserma 4. sz. III. emelet.
Megbeszélések d. u. 12 és 1 óra között.

A legajánlatosabb fiumei szállók:

„Deák” szálló

a Deák-korzión és dependance-a a

Bonavia szálló

Via Edm. Amicis. 4.

Mindkét szállóban kitűnő konyha és árnyas kertek. Fajborok és valódi

Pilzeni ösforrás sör.

Tulajdonos
Ederer-Burger Gyula.

Bátorkodom a n. é. közönséggel tudatni, hogy a jóhírnevű

„Hungária” szállót

(Fiume, Viale Deák) a hozzátartozó vendéglővel együtt átvettem.

Saját termésű magyar borok, izletes konyha és olcsó nappali és hónapos szobák állnak t. vendégeim rendelkezésére. Szives pártfogást kér

Pusnik F. vendéglős

Havi penzió szobával együtt olcsó áron.

Lakás berendezések

Weiss M.

czég

:: nagy raktárából ::

FIUME, CORSO II SZ.

■■■

Axminster szőnyegek 135/200 méretekben darabja Kor. 19.50
" " 200/300 méretekben darabja Kor. 42.—
" " 250/350 méretekben darabja Kor. 68.—
Tapestri gyapjú szőnyegek 200/300 nagyságban . . . darabja Kor. 33.—

Nagy raktár „ARGAMAN” szőnyegekben.

- Kapható minden nagyságban. -

Juta futószőnyeg méterenként Kor. —.50
Zsineg " legújabb minták méterenként " 1.20
Tapestri ágyelő gyapjuból darabja " 2.70
Garnitúra: (2 ágyterítő, 1 asztalterítő) " 9.—
Csipke függönyök fehér és krém párja " 6.60
Szövet függönyök divat minták párja " 6.—
Vászon függönyök moshatók és szintartók a legújabb minták párja " 11.50
Bonne Femme, himzett drbja " 7.50
Plüsch asztalterítők darabja " 11.—

Rendkívül nagy választék min-
::: dennemű szőnyegekben. :::

VALÓDI „LINOLEUM”

***** **25%** *****

árengedményei kapható nagy raktárban úgy méterenként, mint mindenféle célu feldolgozásban.

⚡ Szabott árak! ⚡

Tisztelettel

WEISS M.

FIUME, CORSO 11.

VIII. évfolyam.

„A Tengerpart”

Fiumének legélénkebben szerkesztett és legjobban informált napilapja jelenleg

VIII. évfolyamában

jelenik meg.

Mint Fiumének és a környékbeli fürdőhelyeknek legnépszerűbb, legelterjedtebb és legrégebbi ma-
gyar napilapja

„A TENGERPART”

a kereskedelmi és üzleti világ legalkalmasabb hirdetési orgánuma.

Hirdetési árai a lap nagy példányszámához viszonyítva igen mérsékeltek.

Előfizetési árai:

Egy évre K. 24.—
fél évre " 12.—
negyedévre " 6.—
egy óra " 2.—

Tisztségviselők fél áron kapják „A TENGERPART”-ot, úgyhogy az utóbbiaknak

„A TENGERPART”
házhoz szállítva csak 4 fillérbe kerül naponta.

Előfizetéseket posta és telefon útján is felvesz
«A TENGERPART» kiadóhivatala Fiume
Grád. del Sasso Bianco 5. szám 1. emelet

[a Hungaria szálló mögött.]

Telefon 229. sz.

Postafiók 105. sz.

Mutatványszámokat egy hétig ingyen küldünk.

VIII. évfolyam.

a választói jog érdekében. A kérvényi bizottsághoz javasolja a feliratokat utasítani, Preszly Elemér azonban ellenindítványt tesz, mire 20 képviselő névszerinti szavazást és annak holnapra való halasztását kéri.

A Ház ezután áttért a mai napra kitűzött névszerinti szavazásokra, amelyek a képviselőház mai ülését kitöltötték.

A béketárgyalások.

BUDAPEST, okt. 26. A béketárgyalásokat ma is folytatták. Ma a képviselőházban Kossuth, Apponyi és Andrássy tanácskoztak egymással.

A király betegsége.

BÉCS, okt. 26. A király állapota igen kielégítő. Az éjszakát nyugodtan töltötte és ez a kedvező jel az orvos szerint a nátha könnyű lefolyására enged következtetni.

A bán lemondását

visszautasították.

BUDAPEST, okt. 26. A hivatalos lap mai száma királyi kéziratot közöl, amelyet őfelsége Tomasics Miklós dr. horvát bánhoz intézett. A kéziratban a király visszautasítja a bán lemondását s kijelenti, hogy további működése elé teljes bizalommal tekint.

A királyi kézirat szövege a következő:

Kedves dr. Tomasics!
Magyar miniszterelnököm által előterjesztett lemondását Horvát-Szlavon-Dalmátországok báni állásáról el nem fogadván, bizalommal nézek további működése elé.

Kelt Bécsben, 1911. okt. 25-én.

Ferencz József s. k.

Gróf Khuen-Héderváry Károly s. k.

Az obstrukció ellen.

KOMÁROM, okt. 26. Komárom-vármegye törvényhatóságának mai ülésén foglalkoztak Versec város felirataival. A képviselőház jelenlegi tanácskozási rendje ellen való feliratnál az obstrukció mellett 20, az obstrukció ellen pedig 29 bizottsági tag szavazott. A megye tehát csatlakozik Versec feliratához. A választójogi feliratnál kimondották, hogy csak azoknak kéri a választói jogot, akik magyarul írni és olvasni tudnak.

A főhercegi renunciáció.

BÉCS, okt. 26. Ferdinand Károly főherceg egyházi esküvője Czuber Bertával november végén vagy december elején lesz. A király, aki évi 40.000 korona apanaszt ad az összes jogairól és rangjáról lemondó főhercegnek nemességét is akart adni Ferdinand Károlynak, de a főherceg arra kérte az uralkodót, hogy e kitüntetéssel álljon el. A főherceg esküvője Tirolban lesz s az új pár a Meran melletti Rofenstein kastélyban fog lakni.

Lippichtől bocsánatot kértek.

BUDAPEST, okt. 26. K. Lippich Gyula kultuszminiszteriumi miniszteri tanácsos sajtópert indított Zala György Róna József képzőművészek ellen, akik súlyosan sértő cikkekben különféle visszaélésekkel vádolták. A mára kitűzött tárgyalást azonban nem tartották meg, mert Róna és Zala egy nyilatkozatban kijelentették, hogy meggyőződtek vádjai alaptalanságáról s Lippicht téves információkat folytán vádolták. Ezért őszinte sajnálkozásukat fejezik ki és Lippichtől bocsánatot kérnek. Az ügy ezzel békésen elintéződött.

Letartóztatott ügyvéd.

BUDAPEST, okt. 26. Kálmán Izor dr. gödöllői ügyvéd azzal az ürüggyel, hogy neje súlyos beteg, ügyvédtársától nagyobb kölcsönöket veit fel. Később rájöttek, hogy állí-

tása csak hazugság, mire feljelentették. Polónyi vizsgálóbíró ma Kálmán ügyvédet előzetes tartóztatásba helyezte.

Vasuti szerencsétlenség.

NYITRA, okt. 26. A magyar királyi államvasutak Udvard állomása mellett a 238. számú tehervonat jelzés hiányában beleszaladt a pályán veszteglő 1862. számú tehervonatba. Mind a két vonat mozdonya szétrombolódott és az összeütközésnek az ereje a telefonpóznákat is kidöntötte. Két fékező meghalt és három vasutas súlyosan megsebesült. A forgalom a kétvágányú pályán Bécsből Budepest felé szünetel.

Bűnös bankigazgatók.

NYITRA, okt. 26. A nagytapolcsányi takarékpénztár ellen elrendelték a büntügyi zárlatot. Kiderült, hogy az igazgatók egymillió koronáról nem tudnak elszámolni és még számos nagyértékű, de értéktelen váltót helyeztek el. A rovincsolásnál több hamis betétet is konstatáltak.

Öngyilkosság idegenben.

BUDAPEST, okt. 26. A főkapitányság táviratot kapott Genfből, hogy ott Nádor Lajos dr. előkelő budapesti uriember öngyilkos lett. Nádor dr. földbirtokos, aki pár nap óta nincs Budapesten.

A gyilkos joghallgató.

NAGYVÁRAD, okt. 26. Krón Jenő nagyváradi származású joghallgatóról, aki kedvesét Kosztecky Irmát vasárnap Budapesten agyonlőtte, a rendőrség megállapította, hogy Nagyváradon is többször követett el öngyilkossági kísérteket. Önkéntes korában is nagyon sok kellemetlensége volt és egy lovagias ügyben diszkvalifikáltak is. Mikor kedvesének azt a levelét megkapta, amelyben fenyegetődzik, hogy öngyilkos lesz, ha nem jön fel Budapestre, szülei nem voltak otthon és ő távollétükben egész lakásuk burtozatát eladta és az így szerzett pénzzel utazott fel a fővárosba.

Kiselejtezett hadihajó.

TRIESZT, okt. 26. A „Stadion“ régi csavargőzöst, amely Lisszánál részt vett a nagy tengeri ütközetben, a június 15-iki nagy viharban a trieszti kikötőben olyannyira megsérült, hogy most kiselejtezték a hadihajók sorából.

Az edelényi rablógyilkosság.

MISKOLC, okt. 26. Az edelényi rablógyilkosság mai folytatólagos tárgyalásán kihallgatták Kovács Antalt, akiről Regula azt állította, hogy részes a gyilkosságban. A törvényszéki elnök felszólította Regulát, hogy mondja ezt a szemébe Kovácsnak. Mire Regula ezt mondja:

— Igen, te is velem voltál Czeizlerék meggyilkolásánál.

Kovács erre kezét esküre emelve, mondja:

— Esküszöm az élő Istenre, hogy a gyilkosságról nem tudtam semmit!

A tárgyalás folyik.

Izgalmas jelenetek.

Ezután Kuczko Mihályt hallgatták ki, akit Regula szintén azzal vádolt, hogy része volt a gyilkosságban. Az elnök a tanut szembesíti Regulával. A vádlott szemébe mondja:

— Igen, te voltál az, akivel együtt őrt álltam, mikor Czeizleréket legyilkolták!

Czeizler Ignácét a sérteti jogi képviselője kéri tanuként kihallgatni. A tanut, ki a meggyilkolt Czeizlerné édes anyja, az elnök

megkérdézi, vajjon nincs-e rossz viszonyban a vádlottal.

Czeizlerné így kiált fel:

— Már hogyan lennék haragban veled, hiszem ez egy gyilkos! Uraim én esküszöm, higgyék el nekem, ő a gyilkos!!

A tanu erre magánkívül, ökölbe szorított kezekkel Regula felé szalad és es kiáltja feléje:

— Te gyilkos gazember!

A törvényszék tagjai csak nehezen tudják lecsendesíteni a feldühödt asszonyt, akinek esküre való bocsátását Lengyel Zoltán dr. mellőzni kéri, a törvényszék azonban az ügyész indítványára elrendeli a megeskütését.

A tárgyalást délbem két órára felfüggesztették.

Péter király utazása.

BELGRÁD, okt. 26. Péter szerb király november 12-én Fallières köztársasági elnök látogatására Párisba utazik. A király Milovanovic miniszterelnökkel és nagy udvari kísérettel fog utazni.

Általános bányász-sztrájk.

MONCEAU LES MINES, okt. 26. Tegnap délután a francia bányászok itt proklamálták az általános sztrájkot.

Bombarobbanás Kantonban.

KANTON, okt. 26. Jungsen, mandu tábornok, aki feleségével Shanghaiből ideérkezett, egy bomba felrobbanása következtében súlyosan megsebesült s röviddel utóbb meghalt. A tábornok felesége és 30 katoná is szintén meghalt. Őt épület leégett.

A kínai forradalom.

LONDON, okt. 26. Pekingből jelentik, hogy a forradalmárok eddig hat fővárost hatalmukba kerítették. Kinkiangot megszállták.

Merénylet a cár ellen?

BÉCS, okt. 26. Ismeretlen forrásból ma azt a hírt terjesztették, hogy az orosz cár ellen merényletet követtek el. Azt hiszik, hogy ez egyszerű tőzsdei manőver csupán.

Pestis Mandzsuriában.

LONDON, okt. 26. Sanghaiból érkezett szerint Mandzsuria északi részébe kiült a pestis. 2000 emberből álló mandzsui-csapat bevonult Mukdenbe.

Az olasz-török háború.

A törökök visszavonulása.

TRIPOLIS, okt. 26. A 8-ik tüzérezred, a mely Homsot megszállta, tegnap megtámadta a harc vonal előtt feltűnt ellenséges török csapatokat és Margheti-ig visszavonulni kényszerítette. A török csapatok súlyos veszteséget szenvedtek. A Tripolisban levő foglyok száma 2000. Bengaziban nyugalom van.

Lázadó arabok kivégzése.

ROMA, okt. 26. Tripolisból jelentik: Hat arab benschülöttet, akik a legutóbbi Tripolis melletti nagyobb ütközetnél cserbenhagyták az olaszokat s a harcban az olaszok ellen fordultak, tegnap kivégeztek.

A kivégzés végrehajtásánál igen sok arab volt jelen s ezeket mélyen megindította a halálos ítéletek végrehajtása.

Repülőgép a harctéren.

TRIPOLIS, okt. 26. Moizio kapitány tegnap felfedező utat tett aeroplánján. Az aviatikus elrepült a sivatag fölé s kikémlelte a törökök hadállását. Bu-Melianától nem messze 3000 török vegyes katonaságot pillantott meg s ezek felett elrepült. A katonák nagy zajjal ogadták a repülőgépet megjelenését.

Agyonlőtt arabok.

RÓMA, okt. 26. Ideérkezett távirat szerint Briccola olasz tábornok agyonlővetett 30 arab benschülöttet, akik a tilalom dacára tegyvel járta. A tábornok a város közepén levő kormányzó palota előtt hajtatta végre ítéletét, melyhez odarendelte a város benschülött lakóit, akik az aktust némán nézték végig.

Olasz csapat szállítások.

KONSTANTINAPOLY, okt. 26. Az olaszok újabb csapatokat szállítanak Bengaziba, mert a törökök váratlan ellenakciójától tartanak.

Kérje kereskedőjétől a 30.000 koronás „Ceres“ díj-pályázat feltételeit



**„Ceres“ ételzsír nagy kincs, tagadója ennek nincs!
Élenség vagy jóbarát egynek vallja itt magát.**

Legfinomabb teavaj készítése: Sárga, simulékony „Ceres“ ételzsír („Ceres“-kockák) és fehér („Ceres“-táblák) egyenlő arányban keverve, óvatosan, felhevítés nélkül megolvasztandó. Ehhez hozzáöntendő nyers tejjel vagy nyers tej, (3/2 kg. „Ceres“-hez 1/8 liter tejjel) minekutána az egész jól megkavarandó, mialatt a tálat avagy a lábost gyorsabb kihülés végett hideg vízbe állítjuk mindaddig, míg a zsír megfagy. A tej víztartalma így teljesen kiválik, míg a „Ceres“-zsír a legfinomabb teavaj ízét és zamatját veszi fel és ugyanúgy használható is. Egy tojás sárgája még jelentékenyen növeli e keverék jóságát. Az ezen utasítás alapján előállított teavaj az érvényben levő törvényes határozmányok szerint csakis a saját háztartásban használható.

ERBISTI JÁNOS az „All' Universo“-hoz címzett

férfi- és gyermek-készruha üzlete Fiume, Via del Fosso 12. sz.

NAGY VÁLASZTÉK!

JUTÁNYOS ÁRAK!

Alulirott társaság a Plasse Toretán

:: levő saját telkein (ex Jugo) ::

160 két és egyszobás

az összes mellékhelyiségekkel bíró

lakást ad bérbe 1912 elejétől fogva.

Előjegyzések már most elfogadtatnak

alulirott társaságnál, via Lod. Kossuth

13. sz., I. emelet. Telefon 10-21. sz.

**Néplakásokat építő
részvénytársaság.**

Jó karban levő
használt iskolai és egyéb
könyvek eladhatók a

Zanutel A. könyvkereskedésében

TELEFON 197.

Könyvjegyzék ingyen!

HAJELTAVOLÍTÁS

hölgyeknek aró- és karról 5 perc alatt, fájdalom nélkül. B. -
mulatos eredmény. Vidékre szert pontos utasítással, diszkrétan
küldök, csakis „Mirakl“ törvényesen védett és bejegyzett véd-
jeggyel ellátott szerződés. Artalmatlanságra, eredményre,
jótállók, Párisi kozmetikai kiállításon aranyéremmel kitüntetve

POLLÁK SAROLTA

Budapest VI., Andrássy-ut 38. szám 1. em.
utáztatoktól óvakodjon. Telefon 157-98. Fogad egész nap.

Egy teljes hálószoba butor

berendezés azonnal eladó. Cim Róth Sa
dor Via Giuseppe Tartini 2. sz. földsz

Nyomatott a „Mercur“ nyomdában Fiume

Szabási tanfolyam!

Reich Henrik szabómester tisztelettel értesíti Fiume nagy-
becsült hölgyközönségét, hogy 1911. október 1-étől kezdve
négy heti szabási tanfolyamot létesített kitünő gyakorlati erő ve-
zetésével francia és angol toillettek egyszerű és legújabb diva-
szerint való elkészítésére.

Felvilágosítás kapható Corso 14. sz. alatt d. u. 2-4 között.

Tisztelettel REICH HENRIK.



„Mercur“ könyvnyomdai műintézet

FIUME

Via Operai 12.



Telefon sz. 932.

Könyvnyomdai munkák elsőrendű előállításban.

Magyar könyvnyomda.

Árajánlattal vidékre is készséggel szolgál.

Tulajdonos Chilko József

**Nem kell többé szabónál mértéket venni!
A legszebb kész férfiruhák**

kaphatók legolcsóbban csakis az

„ANGOL KIRÁLY“-hoz címzett ruhaüzletben

Fiume, Via del Lido 6 és Via del Molo 2. szám.

Dus választék valódi angol szövetekből készült ruhákban.
Mérték szerinti megrendelések felvételnek.